



---

## ! SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale Ouator A

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### usi identificati

#### Settori d'uso [SU]

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

SU3 - Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

#### Categorie d'uso [PC]

Lucidante

#### Uso/usi raccomandati

Agente lucidante per il trattamento di superfici metalliche e superfici verniciate

#### Effetto della sostanza / della miscela

Dati non disponibili

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Produttore/Fornitore

joke Technology GmbH  
Asselborner Weg 14-16, D-51429 Bergisch Gladbach  
Telefono +49 (0) 22 04 / 8 39-0, Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39-60  
E-Mail [info@joke.de](mailto:info@joke.de)  
Internet [www.joke.de](http://www.joke.de)

#### Settore che fornisce informazioni

Telefono +49 (0) 22 04 / 8 39-0  
Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39-60  
E-mail (persona competente):  
[safety-data-sheet@joke.de](mailto:safety-data-sheet@joke.de)

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

#### Informazioni d'emergenza

Vergiftungs-I-Z. Freiburg  
Telefono +49 (0) 761 / 1 92 40  
Centro Antiveneni Servicio de Tossicologia Clinica,  
Italy; Telephone: +39 (6) 3 05 43 43

---

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

### Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
Flam. Liq. 3	H226	
Skin Sens. 1	H317	
Aquatic Chronic 3	H412	

#### Avvertenze relative ai pericoli fisici

H226 Liquido e vapori infiammabili.

#### Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

#### avvertenze relative ai pericoli ambientali

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS02

#### Parola segnale

Attenzione

#### Avvertenze relative ai pericoli fisici

H226 Liquido e vapori infiammabili.

#### Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

#### avvertenze relative ai pericoli ambientali

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### Avvertenze

##### In generale

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

##### Prevenzione

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P240 Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

##### Conservazione

P403 + P235 Conservare in luogo fresco e ben ventilato.

##### Smaltimento

P501 Smaltire il contenuto e i contenitori in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e internazionali.

#### Ulteriori caratteristiche pericolose (UE)

##### Caratteristiche pericolose per la salute

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.



**Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**  
Contiene (R) -P-MENTHA-1,8-DIENE. Può produrre reazioni allergiche.

### 2.3. Altri pericoli

**Possibili effetto/i dannoso/i per l'uomo e possibile/i sintomo/i**  
non è stato determinato

**Possibili effetto/i dannoso/i per l'ambiente**  
non è stato determinato

**Altri effetti avversi**  
non è stato determinato

**Indicazioni particolari di pericolo per l'uomo e per l'ambiente**  
non è stato determinato

### Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

## SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

#### Ingredienti pericolosi

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
64742-48-9	265-150-3	Naphtha (Petroleum) Hydrotreated Heavy	25 < 50	Flam.Liq. 3, H226 / Asp.Tox. 1, H304 / , EUH066
5989-27-5	227-813-5	(R)-P-Mentha-1,8-Diene	0 < 1	Flam.Liq. 3, H226 / Skin Irrit 2, H315 / Skin Sens. 1, H317 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410
111-65-9	203-892-1	Octane	0 < 1	Flam.Liq. 2, H225 / Asp.Tox 1, H304 / Skin Irrit. 2, H315 / STOT SE 3, H336 / Aquatic Acute 1, H400 / Aquatic Chronic 1, H410
2634-33-5		CONSERVATIVE	0 < 1	Acute Tox. 4, H302 / Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Skin Sens. 1, H317 / Aquatic Acute 1, H400

### REACH

CAS Nr	Denominazione	REACH numero di registrazione
64742-48-9	Naphtha (Petroleum) Hydrotreated Heavy	01-2119463258-33
5989-27-5	(R)-P-Mentha-1,8-Diene	01-2119529223-47-0010
111-65-9	Octane	01-2119463939-19

### Ulteriori indicazioni

< 0,1% Benzol (benzene)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

Consultare subito il medico.  
Tenere a riposo e coprire

---

**In seguito ad inalazione**

Far affluire aria fresca.  
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle lavare la parte interessata abbondantemente con acqua e sapone.  
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati inclusa la biancheria intima e le scarpe.  
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico

**In seguito a contatto con gli occhi**

Lavare l'occhio, proteggendo l'occhio non danneggiato, subito con tanta acqua  
Rimuovere le lenti a contatto esistenti, se possibile  
Provvedere alle cure mediche.

**In seguito ad ingestione**

Non provocare il vomito.  
Provvedere alle cure mediche.  
In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

**Indicazioni per il medico / Sintomi possibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

**Indicazioni per il medico / Terapia**

Non ci sono informazioni disponibili.

---

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Le misure antiincendio devono essere adatto alle condizioni circostanti.  
schiuma  
Polvere estinguente  
Anidride carbonica  
Getto d'acqua a pioggia  
Acqua nebulizzata

**Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua pieno

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Può sorgere fumo pericoloso.  
In caso di incendio si possono liberare:  
Monossido di carbonio (CO)  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

**Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Adoperare un autorespiratore.  
Indossare tuta di protezione integrale.

**Altre indicazioni**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.  
Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

---

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza Per personale non incaricato di emergenze

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.  
Portare le persone al sicuro.  
Utilizzare indumenti protettivi personali.  
Tenere lontano da fonti di calore.  
Proteggere le vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol.

### Per personale incaricato di emergenze

Utilizzare indumenti protettivi personali.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.  
In caso di inquinamento delle acque o delle fogne, informare le autorità competenti.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale).  
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

### Ulteriori indicazioni

Per le informazioni circa l'uso in sicurezza vedi il capitolo 7.  
Per quanto riguarda la sicurezza e protezione personale vedere il capitolo 8.

### 6.4. Riferimenti ad altre sezioni

Non ci sono informazioni disponibili.

---

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Attuare misure contro la carica elettrostatica.  
Aprire e manipolare con cautela i contenitori.  
Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale anche a livello del suolo (i vapori sono più pesanti dell'aria).

#### Misure generali di protezione

Non respirare gas/vapori/aerosol.

#### Misure igieniche

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.  
Lavare immediatamente gli indumenti sporchi.  
Evitare il contatto con alimenti e bevande.  
Tenere lontano da tabacco e suoi derivati.  
Dopo il lavoro e prima delle pause lavare il viso e le mani.

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille --- Non fumare.  
Il prodotto è combustibile.  
A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.  
I vapori del prodotto sono più pesanti dell'aria.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare nella confezione originale ben sigillato.  
Areare bene i magazzini.  
Evitare assolutamente la penetrazione nel suolo.



**Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Immagazzinare e trasportare separatamente dagli alimenti.

**Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio**

Conservare soltanto nel contenitore originale ben chiuso in luogo ben ventilato.  
Proteggere dai raggi solari.

**Indicazioni sulla stabilità di stoccaggio**

Non ci sono informazioni disponibili.

**7.3. Usi finali particolari**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Protezione respiratoria**

Per breve periodo: apparecchio filtrante filtro P 2.

**Protezione delle mani**

Guanti a prova di sostanze chimiche

Informazioni sul materiale dei guanti [tipo / tipo, spessore, tempo di permeazione / durata della bagnatura, resistenza di bagnatura]: EN 374, NBR (gomma nitrilica), 480 min., 0,4 mm

**Protezione degli occhi**

occhiali protettivi integrali

**Altre misure precauzionali**

indumenti protettivi

**Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale**

Dati non disponibili

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**aspetto**

liquido

**Colore**

rosa

**Odore**

caratteristico

**Soglia olfattiva**

Dati non disponibili

**Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	Dati non disponibili				
<b>punto di ebollizione</b>	non è stato determinato				
<b>punto di fusione</b>	non è stato determinato				
<b>Punto di infiammabilità</b>	23 - 55 °C				

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Velocità di evaporazione</b>	non applicabile				
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	Dati non disponibili				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	Dati non disponibili				
<b>Temperatura di accensione</b>	Dati non disponibili				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	Dati non disponibili				
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	nessuna				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	nessuna				
<b>Pressione del vapore</b>	> 300 kPa				
<b>Densità relativa</b>	> 1				
<b>Massa volumica apparente</b>	Dati non disponibili				
<b>Densità di vapore</b>	non applicabile				
<b>Solubilità in acqua</b>					insolubile.
<b>Solubile in ...</b>	Dati non disponibili				
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	Dati non disponibili				
<b>Temperatura di decomposizione</b>	Dati non disponibili				
<b>Viscosità</b>	non applicabile				
<b>Test di separazione di solventi</b>	Dati non disponibili				
<b>Quantità di solvente</b>	Dati non disponibili				
<b>Tenore di acqua</b>	Dati non disponibili				



	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Tenore di solidi</b>	Dati non disponibili				
<b>Classe di combustione</b>	Dati non disponibili				
<b>Sensibilità all'urto</b>	Dati non disponibili				
<b>Proprietà ossidanti</b> Dati non disponibili					
<b>Proprietà esplosive</b> Non ci sono informazioni disponibili.					
<b>9.2. Altre informazioni</b> nessuna					

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Dati non disponibili

### 10.2. Stabilità chimica

stabile

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di riscaldamento oltre il punto di decomposizione è possibile lo sviluppo di vapori tossici .

### 10.4. Condizioni da evitare

Temperature elevate, fonti di accensione, materiali incompatibili

### 10.5. Materiali incompatibili

#### Sostanze da evitare

Dati non disponibili

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido e biossido di carbonio

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>LD50 acuta per via orale</b>	Dati non disponibili			
<b>LD50 acuta per via cutanea</b>	Dati non disponibili			
<b>LC50 acuta per inalazione</b>	Dati non disponibili			





	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>Irritazione della pelle</b>	non irritante			
<b>Irritazione degli occhi</b>	non irritante			
<b>Sensibilizzazione della pelle</b>	antiallergico			
<b>Sensibilizzazione delle vie respiratorie</b>	Dati non disponibili			

#### Tossicità subacuta - Cancerogenicità

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Tossicità subacuta</b>				Dati non disponibili
<b>Tossicità subcronica</b>				Dati non disponibili
<b>Tossicità cronica</b>				Dati non disponibili
<b>Mutagenicità</b>				nessuna
<b>Tossicità per la riproduzione</b>				nessuna
<b>Cancerogenicità</b>				nessuna

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)

Dati non disponibili

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)

Dati non disponibili

#### Pericolo in caso di aspirazione

Dati non disponibili

#### Esami tossicologici (ulteriori indicazioni)

Dati non disponibili

#### Esperienze pratiche

I vapori / aerosol possono avere un effetto anestetico sul sistema nervoso centrale se inalato ad alta concentrazione.

L'esposizione frequente e / o prolungata può causare irritazione e irritazione delle vie respiratorie, della pelle e degli occhi.

In caso di contatto con una mucosa può verificarsi un'effetto anestetizzante (perdita di sensibilità auricolare)

#### Note generali

Dati non disponibili

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.2. Persistenza e degradabilità

	Grado di eliminazione	Metodo d'analisi	Metodo	Valutazione
<b>Degradabilità fisico-chimica</b>	Dati non disponibili			
<b>Biodegradabilità</b>	Dati non disponibili			
<b>Degradabilità facile</b>	Dati non disponibili			
<b>Eliminazione biologica</b>	Dati non disponibili			
<b>Biodegradabilità secondo WRMG</b>	Dati non disponibili			

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Dati non disponibili

### 12.4. Mobilità nel suolo

Dati non disponibili

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

### 12.6. Altri effetti avversi

Dati non disponibili

### Comportamento negli impianti di depurazione

Dati non disponibili

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Raccomandazioni per il prodotto

Smaltire rispettando le disposizioni vigenti locali.

#### Raccomandazioni per l'imballaggio

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

Smaltire secondo le normative ufficiali.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
<b>14.1. Numero ONU</b>	UN1993	UN1993	UN1993



	<b>ADR/RID</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA-DGR</b>
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	ENTZÜNDBARER FLÜSSIGER STOFF, N. A.G. (OKTAN)	FLAMMABLE LIQUID, N.O. S. (OKTAN)	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (OKTAN)
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	3	3	3
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	III	III	III
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	No	No	No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Trasporto via terra ADR/RID**

codice di restrizione in galleria D/E

---

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Autorizzazioni**

Dati non disponibili

**Limitazioni all'impiego**

Dati non disponibili

**Altre normative UE**

REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 dicembre 2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele e che modifica il regolamento (CE) n. 1907/2006.

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi.

**Normativa nazionale tedesca**

**Indicazioni per le restrizioni riguardanti i lavoratori**

nessuna

**Altre normative, restrizioni e divieti**

Dati non disponibili

**Classe di pericolosità per le acque**

-

Non ci sono informazioni disponibili.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Dati non disponibili



---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Uso consigliato e restrizioni

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

### Ulteriori informazioni

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze, ma non danno alcuna garanzia sulle proprietà dei prodotti e non costituiscono nessun rapporto giuridico.

Indicazioni di modifiche: "!" = I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente. Versione precedente: 1.0

- EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H302 Nocivo se ingerito.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.